

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** OÜ Dermonta

**registrikood:** 10599995

**tänavanimi:** Mõisavahe 42-106

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tartu linn

**maakond:** Tartu maakond

**postisihthumber:** 50708

**telefon:** +372 5234475

**e-posti aadress:** meriketoomik@yahoo.co.uk

## Sisukord

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Tegevusaruanne                     | 3 |
| Raamatupidamise aastaaruanne       | 4 |
| Bilanss                            | 4 |
| Kasumiaruanne                      | 5 |
| Rahavoogude aruanne                | 6 |
| Omakapitali muutuste aruanne       | 7 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad | 8 |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted          | 8 |
| Lisa 2 Tööjõukulud                 | 9 |
| Lisa 3 Seotud osapooled            | 9 |

## Tegevusaruanne

Osaühing Dermonta on asutatud 1999. aasta oktoobris. Ettevõtte majandustegevus oli peatatud alates 01.01.2003. Seni oli põhitegevuseks olnud puidust mööblidetailide vahendamine.

22. novembril 2007. aastal müüs ettevõtte senine ainsusnik Alar Vuks ettevõtte Merike Toomikule. Seoses sellega muutusid ka ettevõtte tegevusalad. Vastavalt 24.11.2007 aastal kinnitatud OÜ Dermonta põhikirja muudatusele on osaühingu tegevusaladeks tõlketeenused, asjaajamisteenused, konverentside korraldamine

Aruandeperioodi põhitegevuseks oli kirjaliku ja suulise tõlketeenuse pakkumine. 2012. aasta müügitulu oli 7 tuhat eurot, mille tulemusena lõpetas ettevõtte aasta 3 tuhande eurose kahjumiga.

2012. aastal oli ettevõtte tööjõukulu 3 990 eurot, millest juhatuse liikmele arvestatud juhatuse liikme tasu koos sotsiaalmaksuga oli 3 990 eurot.

2013. aastal on ettevõttel plaanis jätkata samadel tegevusaladel.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|
| Varad                                        |               |               |
| Käibevara                                    |               |               |
| Raha                                         | 1 322         | 3 415         |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 8 356         | 9 947         |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>9 678</b>  | <b>13 362</b> |
| Põhivara                                     |               |               |
| Materiaalne põhivara                         | 763           | 0             |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>763</b>    | <b>0</b>      |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>10 441</b> | <b>13 362</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |               |               |
| Kohustused                                   |               |               |
| Lühiajalised kohustused                      |               |               |
| Võlad ja ettemaksed                          | 471           | 473           |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>471</b>    | <b>473</b>    |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>471</b>    | <b>473</b>    |
| Omakapital                                   |               |               |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 556         | 2 556         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 256           | 256           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 10 077        | 11 860        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -2 919        | -1 783        |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>9 970</b>  | <b>12 889</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>10 441</b> | <b>13 362</b> |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012          | 2011          |
|---------------------------------------------|---------------|---------------|
| Müügitulu                                   | 7 092         | 8 193         |
| Muud äritulud                               | 0             | 4             |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -1 222        | -1 432        |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -4 461        | -4 919        |
| Tööjõukulud                                 | -3 990        | -3 483        |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -336          | -146          |
| Muud ärikulud                               | -2            | 0             |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>-2 919</b> | <b>-1 783</b> |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>-2 919</b> | <b>-1 783</b> |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>-2 919</b> | <b>-1 783</b> |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012          | 2011         |
|----------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |               |              |
| Ärikasum (kahjum)                                        | -2 919        | -1 783       |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |               |              |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 336           | 146          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>336</b>    | <b>146</b>   |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 1 591         | 2 299        |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -2            | -818         |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>-994</b>   | <b>-156</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |               |              |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -1 099        | 0            |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-1 099</b> | <b>0</b>     |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>-2 093</b> | <b>-156</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>3 415</b>  | <b>3 571</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>-2 093</b> | <b>-156</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>1 322</b>  | <b>3 415</b> |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku  |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |        |
| <b>31.12.2010</b>           | 2 556                       | 256                          | 11 860                      | 14 672 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0                            | -1 783                      | -1 783 |
| <b>31.12.2011</b>           | 2 556                       | 256                          | 10 077                      | 12 889 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) | 0                           | 0                            | -2 919                      | -2 919 |
| <b>31.12.2012</b>           | 2 556                       | 256                          | 7 158                       | 9 970  |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

Dermonta OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevides arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja nõudmiseni hoiuseid pankades.

### Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta või maksumusega alates 640 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- Ehitised ja rajatised 20-30 aastat
- Tootmiseseadmed 8-12 aastat
- Muud masinad ja seadmed 3-20 aastat
- Muu inventar ja IT seadmed 2-5 aastat

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

### Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi



kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

#### Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

#### Seotud osapooled

Dermonta OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tüarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

#### Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

## Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                      | 2012         | 2011         |
|------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Palgakulu                                            | 3 000        | 2 619        |
| Sotsiaalmaksud                                       | 990          | 864          |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                             | <b>3 990</b> | <b>3 483</b> |
| <b>Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale</b> | <b>1</b>     | <b>1</b>     |

## Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

| <b>Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused</b> |       |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                                      | 2012  | 2011  |
| Arvestatud tasu                                                                      | 3 000 | 2 619 |

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eespool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2013

**OÜ Dermonta (registrikood: 10599995) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| MERIKE TOOMIK      | Juhatuse liige     | 01.09.2013           |

## Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012   |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 10 077       |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | -2 919       |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>7 158</b> |
| Katmine                                                                |              |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 7 158        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>7 158</b> |

## Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012   |
|------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 10 077       |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | -2 919       |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>7 158</b> |
| Katmine                                                                |              |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 7 158        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>7 158</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|---------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Kirjalik ja suuline tõlge | 74301      | 7092            | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|----------------|-------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| Merike Toomik  | 48001066528                               |                   | 2556 EUR                     |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu                     |
|-----------------|--------------------------|
| Mobiiltelefon   | +372 5234475             |
| E-posti aadress | meriketoomik@yahoo.co.uk |